



London Ambulance Service
NHS Trust



مرحبا
(Arabic)

مرحباً

عربي

من نحن

- نحن أكبر خدمة الاسعاف في العالم تقدم الرعاية والعلاج للمرضى بصورة مجانية عندما يحصلون عليها.
- نحن خط المواجهة لخدمة الصحة الوطنية في لندن ولدينا وظيفتين رئيسيين – الاستجابة لحالات الطوارئ للأشخاص المرضى أو الجرحى، ونقل بعض المرضى إلى المستشفيات ومنها عندما يكون لديهم مواعيد.
- نحن نغطي مساحة تقدر بنحو 620 ميلاً مربعاً (1606 كيلومتر مربع) والتي يبلغ عدد سكانها أكثر من 7.5 مليون نسمة.
- وبين ابريل 2007 ومارس 2008، استجبنا لنداء ما يقارب من 1.4 مليون حالة طوارئ وحضرنا لأكثر من 945.000 حوادث طارئة.
- لدينا أكثر من 4.100 موظف.

متى تتصل بـ999

ينبغي عليك الاتصال بـ999 إذا كان هناك شخص مصاب بمرض خطير أو جريح، وحياته معرضة للخطر. وأدناه أمثلة عن حالات الطوارئ الطبية تتضمن (على سبيل المثال وليس الحصر):

- آلام في الصدر
- صعوبة في التنفس
- الغيبوبة
- فقدان كمية كبيرة من الدم
- حروق شديدة
- الاختناق
- الإحكام/الصدمة
- الغرق
- ردود فعل شديدة الحساسية.

وإذا كانت الحالة لا تهدد الحياة، وكنت، أو الشخص الذي معك، لا تحتاجان إلى عناية طبية فورية، فيرجى النظر في خيارات أخرى قبل الاتصال بالرقم 999:

- تعنتني بنفسك أو بمريض في المنزل. وإذا لم تستطع البقاء في المنزل، حاول ان تعرف إذا كان هناك أحد أعضاء الأسرة أو صديق قادر على المساعدة.
- تحدث إلى الصيدلي المحلي.
- قم بزيارة أو اتصل بالطبيب العمومي.
- اتصل بخدمة الصحة الوطنية على الهاتف 0845 4647 أو تصفح موقعها الإلكتروني www.nhsdirect.nhs.uk
- حاول أن تذهب بنفسك إلى وحدة الطوارئ والاصابات أو مركز العيادة الخارجية أو وحدة الصابات الطفيفة. (وصولك عن طريق سيارة الاسعاف لا يعني بأنه سيتعامل مع اصابتك بسرعة أكبر).

ماذا يحدث عندما تتصل بـ999

عندما تتصل بالرقم 999، سيطلب منك الموظف عن ما هي خدمة الطوارئ التي تحتاجها.

في حالة الطوارئ الطبية، اطلب خدمة سيارة الاسعاف عندها سيحولك الموظف إلى المسؤول الذي سيأخذ كل المعلومات منك.

ستحتاج إلى أن تكون المعلومات التالية متاحة معك عندما تتصل:

- العنوان الذي أنت موجود فيه مع الرمز البريدي.
- رقم الهاتف الذي تتصل به أنت.
- ماذا حدث.

حالما نعرف أين أنت، يمكننا أن نرسل لك المساعدة.

من المحتمل أن يطلب منك أن تعطي بعض معلومات إضافية، بضمنها:

- عمر المريض والجنس وتاريخه الطبي.
- ما إذا كان المريض واعياً يتنفس وما إذا كان هناك أي نزيف أو آلام في الصدر، و
- التفاصيل عن الإصابة وكيف حدثت.

الإجابة على هذه الأسئلة لن تأخرنا عن عملنا، ولكنها ستساعدنا لإعطائك الاسعافات الأولية المهمة حينما يكون موظفينا في الطريق اليك.

وهذه المعلومات الإضافية ستساعدنا أيضاً للتأكد بأننا نرسل أنسب المساعدة لك.

قبل وصول المساعدة، يمكنك أن تساعدنا بالقيام بما يلي:

- إذا كنت في الشارع، أبق مع المريض لحين وصول المساعدة.
- اتصل بنا عندما تلاحظ بأن حالة المريض تتغير.
- اتصل بنا مرة أخرى إذا تغير موقعك.
- إذا كنت تتصل من منزل أو دائرة، أطلب من أي شخص لفتح الأبواب واعط الإشارة لموظفي الاسعاف بالاتجاه إلى المكان الصحيح.
- أبعاد أي من الحيوانات الأليفة.
- إذا كان بإمكانك، اكتب تفاصيل الطبيب العمومي للمريض وخذ كل الأدوية التي يتناولها المريض.
- اخبرنا إذا كانت للمريض أي حساسية.
- التزم الهدوء – موظفينا هناك لتقديم المساعدة. العنف أو سلوك التهديد ضد موظفينا لن يتم التسامح عنها، ومن الممكن أن يؤخر المساعدة التي يتلقاها المريض.

وهناك عدد من الأشياء يمكنك القيام بها اليوم لتساعدنا في المستقبل:

- التأكد من أنه يمكن ملاحظة رقم منزلك من الشارع بوضوح.
- إذا كنت تعيش في مجمع، يرجى التحقق من وجود علامات واضحة ترشد موظفي خدمات الطوارئ، وأن كل المصاعد تعمل بصورة جيدة.

من الذي سيعالجك؟

حالما نحصل على ما يكفي من المعلومات، ونعتقد بأنك ستحتاج إلى العلاج الطبي الفوري، سنرسل المساعدة.

يمكننا الاستجابة بطرق مختلفة عدة.

حالات الطوارئ التي تهدد الحياة

كثيراً ما يعتقد الأشخاص بوصول سيارة الاسعاف وفيها شخصان يقومان بالمعالجة، ولكن بإمكانك أن تحصل على المعالجة من شخص واحد من موظفينا الذي سيصل بالسيارة أو دراجة نارية أو دراجة هوائية.

وإذا كان الحادث طارئاً، سيكون في سيارة الاسعاف موظفي الاسعاف الطبي لحالات الطوارئ أو الفنيين الطبيين المساعدين، وهم جميعاً مدربين على التعامل مع الأمراض التي تهدد الحياة أو وقوع الاصابات.

كما جرى تدريب الفنيين الطبيين المساعدين على اجراءات توسعية التي قد يحتاجون إليها خلال أداء أخطر حالات الطوارئ الطبية. وتشمل هذه الاجراءات استخدام أنابيب (إدخال انبوب في القصبة الهوائية لمساعدة المريض على التنفس) وإبرة تخفيف الضغط في الصدر (إدخال إبرة في الصدر لتسريح ضغط الهواء).

في أخطر حالات الطوارئ، يمكنك أن تحصل على خدمة الاسعاف الجوي للفريق الطبي من لندن. ويشمل الفريق الطبي في هليكوبتر على طبيب ومساعدين طبيين بارعين في علاج مرضى الاصابات الخطيرة.

إذا كنت تعيش في ضواحي لندن، أول شخص سيصل إليك هو الموظف المستجيب من المجتمع الذي هو أحد افراد المجتمع الذي تم تدريبه ويستطيع أن يوفر العلاج لانقاذ حياة الناس من الخطر في مجتمعاتهم المحلية بينما تكون سيارة الاسعاف في طريقها اليهم.

مساعدة طبية فورية

تكون الرعاية في حالات الطوارئ من قبل الفنيين الطبيين الذين لديهم مهارات طبية كبيرة ويقومون بمعالجة المريض المصاب بأمراض معقدة ولكنها أقل خطورة. وسيصلون بواسطة سيارة ولكنهم عادة يعملون بانفراد. ويمكنهم أيضاً الاستجابة لحالات الطوارئ التي تهدد الحياة.

المشورة عبر الهاتف

إذا كانت حال المريض ليست مهددة للحياة وخطيرة، ولا تحتاج إلى علاج فوري، قد يتصل بك أحد المستشارين العائدين لعيادتنا. وهم مدربون طبياً وسيسألونك أسئلة إضافية حول حالتك الصحية، أو الشخص المريض الذي تتصل أنت نيابة عنه. ومن المحتمل أن يقدموا بعض النصائح الطبية. على كل حال، إذا اقتنعوا بعد أسئلة إضافية بأنك تحتاج إلى العلاج الفوري، سيتخذون الترتيبات اللازمة لارسال المساعدة في أقرب فرصة ممكنة.

أقل حالات خطورة

إذا كان المرض أو الإصابة ليست خطيرة جداً ولكنك بحاجة إلى نقلك إلى المستشفى، من المحتمل أن نرسل طاقم دعم الإصابات والطوارئ. وأنهم سيصلون أيضاً إلى المريض عن طريق سيارة اسعاف، ولكنهم سيتعاملون مع المرضى الذين لا يحتاجون إلى مهارات المساعدة الفنية الطبية في حالات الطوارئ، ولا إلى سيارة اسعاف التي تومض أضواء زرق.

رعاية القلب في حالات الطوارئ

هناك نوعان من حالات مرض القلب التي تحتاج إلى الرعاية العاجلة في حالات الطوارئ: أزمة قلبية وتوقف القلب. إذا كان الشخص الذي يعاني واحداً من هاتين الحالتين ولم يحصل على المساعدة الطبية الفورية، فإنه من المحتمل أن يموت.

أزمة قلبية وتوقف القلب ليستا حالتان متشابهتان.

تحدث الأزمة القلبية عندما ينسد الشريان ويكون معرقلاً ويحد من تدفق الدم إلى القلب. والإشارة الأكثر شيوعاً للأزمة القلبية هي ألم في الصدر، وإن كانت هناك أعراض أخرى. وإذا تركت الأزمة القلبية من دون علاج فيمكنها أن تؤدي إلى توقف القلب، وهي الحالة التي يتوقف القلب عن النبض.

وإذا كان أي شخص يعاني أياً من هاتين الحالتين فينبغي عليه أن يتصل بـ999 وطلب سيارة الإسعاف فوراً.

علاج الأزمة القلبية

إذا شخّص موظفونا نوعية الأزمة القلبية في المريض، فإنهم سيأخذونه إلى واحد من ثماني مراكز للأزمة القلبية في لندن، حيث سيتلقى العلاج الطبي الخاص. وهذا قد يعني بأن موظفينا سيقومون بتحويل مجرى الشريان للمريض في المستشفى المحلي.

وأعراض الأزمة القلبية الأكثر شيوعاً هي:

- ألم في الصدر الذي قد ينتشر إلى الذراعين، الرقبة أو الفك.
- الشعور بالتقيؤ أو نفوح منه رائحة العرق وكذلك وجود آلام في الصدر.
- الشعور بالضيق في التنفس بالإضافة على وجود آلام في الصدر.

وتتفاوت الأعراض، وبعض الأشخاص قد يشعر بما هو الآتي:

- ألم خفيف، آلام متواصلة خفيفة، أو شعور "ثقيل" في الصدر.
- شعور بعدم الراحة في الصدر الذي يجعلك تشعر عموماً بعدم الارتياح.
- من الممكن أن ينتشر الألم في الصدر إلى الظهر أو في المعدة.
- ألم في الصدر الذي كأنك تشعر بعسر الهضم.
- الشعور بالألم خفيف في الرأس أو بالدوار وكذلك وجود ألم في الصدر.

ومن الممكن أن يدوم الألم من خمس دقائق إلى ساعات عدة. يتحرك في الجسد. تغيير موقفك أو الراحة لن توقف أو تخفف من الألم. الألم قد يكون ثابتاً أو قد يأتي ويذهب. وقد تشعر بأنك مضغوط أو مرهق.

إذا كنت تعتقد، أو شخص تعرفه، يعاني من نوبة قلبية، فإنك تحتاج الاتصال بـ999 وطلب سيارة الإسعاف فوراً.

ماذا سيفعل طاقم سيارة الإسعاف

إذا كنا نؤمن بأن لديك أزمة قلبية، سنحاول الوصول إليك بأسرع وقت ممكن.

حال وصول موظفينا فإنهم سيقومون بحالتك وقد يعطوك بعض الأدوية لتخفيف الألم.

ويمكنهم أن يعطوك "الأسبرين" حتى تساعد على تدفق الدم بسهولة من خلال الشرايين المسدودة. وأنهم قد يرشون الغليسيرين تحت اللسان لإراحة عضلات القلب.

موظفينا متدربون لتشخيص أزمة القلب باستخدام قطعة من المعدات موجودة في سيارة الإسعاف تسمى 12-lead electrocaediogram (فحص القلب).

وباستخدام هذا الجهاز، الذي يسجل نشاط قلبك، موظفينا عندئذ سيشخصون ما إذا كانت لديك نوع عام من أزمة قلبية، وكثيراً ما يسمى ST-elevated myocardial infarction (ذبحة قلبية مرتفعة).

إذا وجدنا بأن لك أزمة قلبية، فإننا سننقلك فوراً إلى مستشفى متخصص لعلاجك.

العلاج في المستشفى

فريق من خبراء الأزمة القلبية سيقومون بإجراء عدد من التجارب عليك. وإذا تأكدوا بأنك تعاني من أزمة قلبية، سيدخلونك فوراً إلى غرفة العمليات للحالات الطارئة تسمى القسطرة الأولية.

القسطرة هي إجراء حيث يتم مد انبوبة مطاطية في الشريان عندئذ سيتضخم بالون صغير لفتح الانسداد. انبوب صغير يسمى تركيب دعامات لبقاء الشريان مفتوحاً. والقسطرة، عملية معترف بها على أنها أفضل وجه ممكن لعلاج أزمة القلب، وقد نجحت في استعادة تدفق الدم إلى القلب في 95 في المئة من الحالات.

توقف القلب

عندما ينهار شخص ما ويتوقف عن التنفس، هذا يعني أنه قلبه توقف من ضخ الدم في أنحاء الجسم، وهذا يسمى السكتة القلبية.

والشخص الذي يتوقف قلبه يعتبر ميتاً كلينيكياً ويحتاج إلى المساعدة في إنقاذ حياته بأسرع ما يمكن.

وإذا أصيب شخص بالسكتة القلبية اتصل بـ999 واطلب سيارة الإسعاف فوراً.

وهناك خمس خطوات لإنقاذ حياة شخص ما، وهذه الخطوات معروفة باسم سلسلة البقاء على قيد الحياة:

- 1. التمييز المبكر**
 - من المهم جداً إدراك أعراض السكتة القلبية.
- 2. النوبة المبكرة**
 - إذا أدركت أعراض السكتة القلبية في شخص ما فعليك أن تتصل بـ999 وطلب سيارة الإسعاف فوراً، حتى قيل أن تبدأ بمساعدة المريض بنفسك.
 - وإذا كان هناك بعض الأشخاص قرب المريض، اطلب منهم أن يحصلوا على سيارة الإسعاف بينما تقوم أنت بمساعدة المريض.
- 3. الخطوات الأساسية الأولية لإنقاذ الحياة**
 - الضغط على صدر الشخص المصاب بالسكتة القلبية بصورة جيدة، حينما تكون سيارة الإسعاف في طريقها إليه، حتى تبقى ضخ القلب إلى أنحاء الجسم.
 - اعطاء "قبلة الحياة" يساعد على إبقاء الأوكسجين في الجسم.
 - هذه العملية تدعى انعاش القلب والرئتين (CPR)، وأنها ستعطي الشخص المصاب بسكتة قلبية أفضل فرصة ممكنة للبقاء على قيد الحياة.
- 4. الصدمة الكهربائية المبكرة**
 - الصدمة أو "صندوق الصدمة" وهي آلة تستخدم لصدمة قلب شخص لمحاولة استئنافه على النبض عندما يكون مصاباً بالسكتة القلبية. ويجب استعماله بأسرع ما يمكن على الشخص المصاب بالسكتة القلبية.
 - جميع العاملين في سيارات الإسعاف يحملون جهاز الصدمة الكهربائية، وهناك أيضاً أكثر من 450 منها موزعين في الأماكن العامة في لندن التي يمكن استعمالها من قبل العاملين المتدربين حينما تكون سيارة الإسعاف في طريقها للوصول إلى الشخص المصاب.
- 5. دعم الحياة المبكر**
 - حال وصول العاملين في سيارة الإسعاف إلى الشخص المصاب بالسكتة القلبية سيستخدمون مهاراتهم المتخصصة والمعدات لإنقاذ حياته قبل نقله إلى مستشفى.
 - من المهم جداً طلب سيارة الإسعاف فوراً إذا رأيت شخصاً مصاباً بالسكتة القلبية، حتى يتسنى لهم الحصول على هذه الرعاية المبكرة.